

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 78 (2016)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Sécurité

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

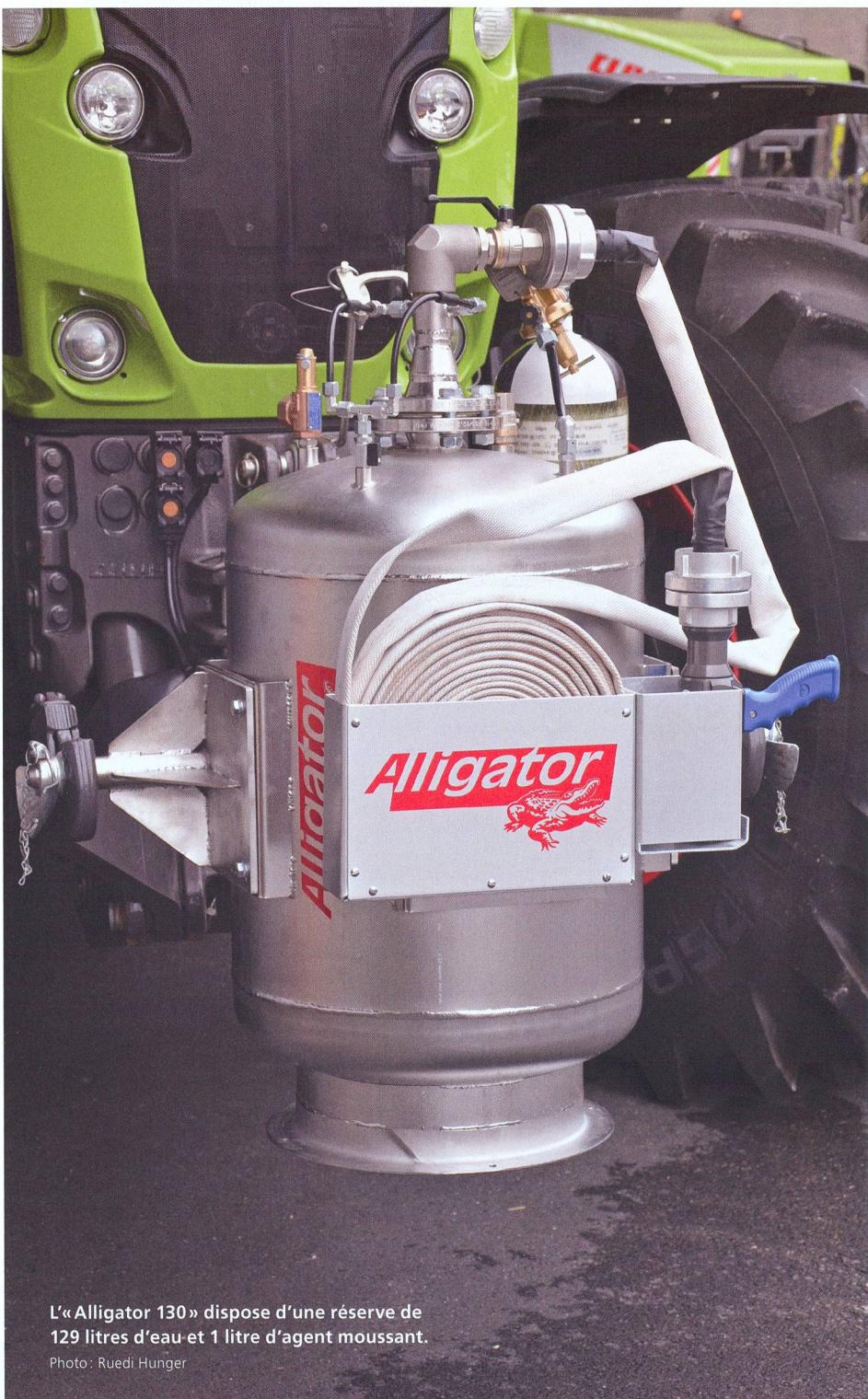
**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Un pompier devant le capot

**Plusieurs incendies de presses à balles parallélépipédiques ont incité Agro-entrepreneurs Suisse à réagir proactivement en développant un dispositif d'extinction qui s'installe à l'avant du tracteur et à s'entretenir avec les assurances.**

Roland Müller \*



Une rapide recherche sur internet le montre en une fraction de seconde : les incendies de presses à balles parallélépipédiques se sont multipliés ces dernières années, en particulier dans les pailles et avec une unité de coupe. Le fonctionnement de cette dernière, près de l'entrée de la presse, peut provoquer des étincelles susceptibles de déclencher ce genre d'incendies. Mais ces derniers peuvent aussi survenir lorsqu'un roulement surchauffe ou quand le tracteur traverse un andain de paille qui peut s'enflammer au contact du pot d'échappement. Les entrepreneurs de travaux agricoles et leurs grandes presses sont les principales victimes de ce genre d'événements, dont la survenance ne se limite pas à la Suisse. Les pays étrangers y sont aussi confrontés et, là-bas, les assurances vont jusqu'à refuser d'assurer les presses contre l'incendie. Les agro-entrepreneurs suisses ont saisi le problème à bras le corps et déjà négocié avec différentes assurances particulièrement présentes dans le secteur agricole, pour qu'elles accordent des conditions préférentielles aux clients qui recourent à des technologies et à des produits d'extinction innovants.

## De l'eau et de la mousse

Res Fiechter, entrepreneur à Kappelen (BE), a ainsi mis au point une installation d'extinction capable de fonctionner indépendamment du tracteur. Lorsqu'un feu encore «bourronné» ou déjà ouvert est détecté à temps, un peu d'eau et le sang-froid du conducteur suffisent souvent à l'éteindre ou, en tout cas, à limiter la gravité. L'extincteur «Alligator 130» de Res Fiechter utilise de l'eau et de la mousse. Il se monte sur le relevage frontal du tracteur, pour être emmené lors des travaux de pressage. Il peut emporter 129 litres d'eau et 1 litre d'agent moussant. Un système à air comprimé permet de générer une pression de sortie de 8 bars. L'installation comprend 20 mètres de tuyau à haute pression (DN 32) terminés par une lance à mousse à débit réglable de type «Turbokador 150».

\* Journaliste libre à Benken (ZH)

## Stocker Fräsen & Metallbau AG

Produit de fabrication suisse - dirigeant dans la technique, la Qualité et le prix

[www.desileuses.ch](http://www.desileuses.ch)

**Désileuse de silos**  
**Aspirateur à fumier de cheval**  
**Silo pour fourrage**

Böllistrasse 422 • CH-5072 Oeschgen • 062 871 88 88  
Fax 062 871 88 89 • Mobile 079 211 20 73  
[www.desileuses.ch](http://www.desileuses.ch) • [info@silofraesen.ch](mailto:info@silofraesen.ch)

## L'énergie du bois !



Zyklotronic VARIO, 20 – 30 kW



Novatronic, 40 – 80 kW



limited edition

P015 Phantom, 2.4 – 23.5 kW



Lignumat UTSL, 30 – 250 kW

[www.schmid-energy.ch](http://www.schmid-energy.ch)

**SCHMID**  
energy solutions

## Un pont-bascule ... un investissement rentable !



Plus de flexibilité, plus d'indépendance, flux de marchandises optimisé.

De plus en plus de sociétés dans l'agriculture, le commerce agricole, le bâtiment ou le recyclage optent pour leur propre pontbascule.

**BPPCE:** Pont-bascule acier ou béton avec capteurs intégrés. Implantation hors sol ou en fosse. Montage aisné / Bon rapport qualité/prix / Dimensions de 6 à 20 x 3 m. Différentes portées.

Ponts bascules, périphériques, logiciel de pesage, assemblage en usine, maintenance immédiate, location, étalonnage.  
De nombreuses références en Suisse.

Venez comparez les bascules de qualité alsacienne.  
Contactez-nous !

Contact Suisse: 044 860 95 35



PMA • F-67610 La Wantzenau  
Tel.: 0033 3 88 96 33 22 • Fax 0033 3 88 96 66 30  
[info@pma-sa.com](mailto:info@pma-sa.com) • [www.pma-sa.com](http://www.pma-sa.com)